

**ODVÁDĚČ KONDENZÁTU THERMOSTATICKÝ  
PŘÍRUBOVÝ-ZÁVITOVÝ-PŘIVAŘOVACÍ**  
Teplota max.400°C

**TYP TTK 2Y**  
**PN40**  
**DN15-25**

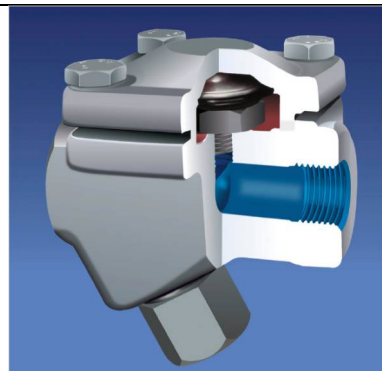
## TKK 2Y

### THERMOSTATIC STEAM TRAP

With Non-Return Action Seat

### TERMOSTATICKÝ ODVÁDĚČ KONDENZÁTU

se sedlem se zpětnou funkcí



#### Main Features

**AYVAZ TTK 2Y** Thermostatic Steam Traps as well the others are designed, manufactured and tested in accordance with the DIN standards and the relevant GERMAN regulations for steam boilers (TRD) and pressure vessels (AD). Thermostatic steam trap with membrane capsule regulator resists against corrosion and unaffected by waterhammer. Only difference of **TKK 2Y** type thermostatic steam traps is the "Y" type strainer. These thermostatic steam traps can work in any installation position and include standard type "S" membrane capsule. The stainless steel ball inside the specially designed seat acts as non return valve.

#### Hlavní rysy

Termostatické odváděče kondenzátu **AYVAZ TTK 2Y** a další typy jsou navrženy, vyrobeny a zkušeny v souladu s normami DIN a s příslušnými NĚMECKÝMI předpisy pro parní kotle (TRD) a tlakové nádoby (AD). Termostatický odváděč kondenzátu s membránovým regulátorem uzávěru odolává korozi a není ovlivněn hydraulickým rázem. Jedinou odlišností odváděče kondenzátu **TKK 2Y** je šikmý filtr. Termostatické odváděče kondenzátu mohou pracovat v libovolné montážní poloze a obsahují standardní membránový uzávěr typu „S“. Kulička z nerezavějící oceli uvnitř speciálně navrženého sedla funguje jako zpětný ventil.

#### OPERATING CONDITIONS / PROVOZNÍ PODMÍNKY

Max. Allowable Pressure PMA (bar)	Maximální dovolený tlak PMA (bar)	40
Max. Allowable Temperature TMA (°C)	Maximální dovolená teplota TMA (°C)	400
Max. Operating Pressure PMO (bar)	Maximální pracovní tlak PMO (bar)	32
Max. Differential Pressure PMD (bar)	Maximální diferenční tlak PMD (bar)	22
Max. Operating Temperature TMO (°C)	Maximální pracovní teplota TMO (°C)	250

#### WEIGHTS / HMOTNOSTI

Connections / Připojení	Flanged / Přírubové	Screwed / Závitové	Butt weld / Přivařovací na tupo
Sizes mm / Světlosti mm	15 – 20 – 25	½ – ¾ – 1	½ – ¾ – 1
Weights kgs / Hmotnosti kg	3,4 – 4,1 – 4,5	1,8 – 1,7 – 1,6	1,9 – 1,9 – 1,9

#### CONNECTIONS / PŘIPOJENÍ

CONNECTIONS / PŘIPOJENÍ		SIZES / SVĚTLOSTI	
Screwed / Závitové	NPT acc.to ANSI B1.20.1, BSP acc.to BS 21 NPT podle ANSI B1.20.1, BSP podle BS 21	mm	inches / palce
Socket weld / Přivařovací do hrdla	ANSI B16.11	15 – 20 – 25	½" - ¾" - 1"
Flanged / Přírubové	DIN 2635 (PN 40)		

#### Typical Applications / Typické aplikace

Tracing Lines / Vytápěcí potrubí  
Drying Units / Sušící jednotky  
Pressing Units / Lisovací jednotky  
Steam Jacket Pipelines / Potrubí s topným pláštěm  
Iron Machines / Žehlicí stroje

#### Installation / Montáž

The steam trap can be fitted on the line in every position and works properly.

Odváděč kondenzátu smí být namontován do potrubí v libovolné poloze a bude fungovat správně.

### Red chart

Condensate temp. max. 10°C below steam satur. temp.

### Blue chart

Cold condensate at a temperature of 20°C.

### Červený graf

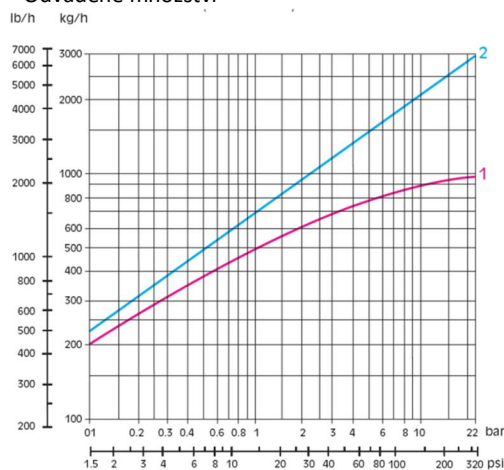
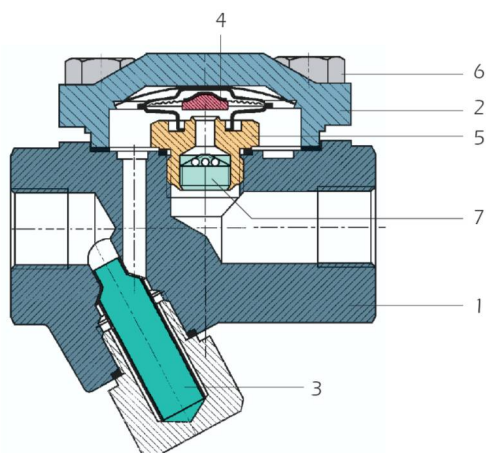
Teplota kondenzátu max. 10°C pod teplotou nasycení páry.

### Modrý graf

Studený kondenzát o teplotě 20°C.

Discharge capacities ( ½" - 1" ) / Odváděná množství ( ½" - 1" )

Discharge capacity  
Odváděné množství



Differential pressure (bar) / Diferenční tlak (bar)

$\Delta p$  = Inlet pressure – Outlet pressure /  $\Delta p$  = Vstupní tlak – Výstupní tlak

### SPARE PARTS / NÁHRADNÍ DÍLY

1	Body / Těloso	Forged steel / Kovaná ocel ASTM A105
2	Cover / Víko	Forged steel / Kovaná ocel ASTM A105
3	Strainer / Filtr	Stainless steel / Nerezavějící ocel
4	Thermostatic capsule / Termostatický uzávěr	Hastelloy & Stainless steel / Hastelloy a nerezavějící ocel
5	Seat / Sedlo	Stainless steel / Nerezavějící ocel AISI 304
6	Cover bolts / Šrouby víka	DIN 40 CRMoV4 7 / ASTM A193 B16
7	Non-return valve / Zpětný ventil	AISI 304

### DIMENSIONS / ROZMĚRY

Size / Světlost	L - L1	H - H1 - H2	D	b	k	g	i	No. holes / Počet děr
15	150 – 95	45 – 97 – 40	95	16	65	45	14	4
20	150 – 95	45 – 97 – 40	105	18	75	58	14	4
25	160 – 95	45 – 97 – 40	115	18	85	68	14	4

